

**Pakeitimas 416**

Angelika Niebler, Sara Skytvedal, Arba Kokalari, Marion Walsmann, Sven Simon, Daniel Caspary, Maria Grapini, Christian Doleschal, Christine Schneider, Markus Ferber, Sabine Verheyen, Stefan Berger, Barbara Thaler, Ivan Štefanec, Karolin Braunsberger-Reinhold, Monika Hohlmeier, Jessica Polfjård, Marian-Jean Marinescu, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Henna Virkkunen, Markus Pieper, Christophe Hansen, Vasile Blaga, Martina Dlabajová, Petri Sarvamaa, Andreas Glück, Norbert Lins, Lena Düpont, Miriam Lexmann, Simone Schmiedtbauer, David McAllister, Herbert Dorfmann, David Lega, Peter Jahr, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Othmar Karas, Ralf Seekatz, Svenja Hahn, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Jerzy Buzek, Andrzej Halicki, Jörgen Warborn, Radan Kanev, Christian Sagartz, Alexander Bernhuber, Michael Gahler, Andreas Schwab, Marlene Mortler, Christian Ehler, Rainer Wieland, Massimiliano Salini, Jens Gieseke, Nicola Beer, Tomislav Sokol, Pernille Weiss, Enikő Győri, Fulvio Martusciello

**Pranešimas**

A9-0184/2023

Lara Wolters

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas

(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos  
18 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

(18) *vertės* grandinė turėtų apimti su *įmonės prekių gamyba* arba *paslaugų teikimu susijusią veiklą*, įskaitant produkto ar paslaugos kūrimą *ir produkto naudojimą bei šalinimą, taip pat susijusią veiklą, vykdomą pagal įmonės įtvirtintus verslo santykius*. Ji turėtų apimti *įtvirtintus gamintojų grandies tiesioginius ir netiesioginius verslo santykius, pagal kuriuos vykdoma projektavimo, gavybos, gamybos, transportavimo, sandėliavimo ir tiekimo veikla, apimanti žaliavas, produktus ir produktų dalis, arba įmonei teikiamos jos veiklai reikalingos paslaugos, taip pat vartotojų grandies santykius, įskaitant įtvirtintus tiesioginius ir netiesioginius verslo santykius, kuriuos palaikant naudojami arba gaunami produktai, produktų dalys ar paslaugos iš tos įmonės iki produkto gyvavimo ciklo pabaigos, įskaitant, inter alia, produktų platinimą mažmenininkams, produktų*

(18) *Tiekimo* grandinė turėtų apimti *veiklą, susijusią su prekės gamyba, projektavimu arba tiekimu*, įskaitant produkto ar paslaugos kūrimą. Ji turėtų apimti *bendrovės veiklą, susijusią su žaliavų, produktų, produktų dalių gavyba, gamyba, vežimu, saugojimu ir tiekimu, taip pat su paslaugų teikimu ar plėtojimu;*

*vežimą ir laikymą sandėlyje, produkto išmontavimą, jo antrinį perdirbimą, kompostavimą ar šalinimą į sąvartyną;*

Or. en

**Pakeitimas 417**

Angelika Niebler, Sara Skytvedal, Arba Kokalari, Marion Walsmann, Sven Simon, Daniel Caspary, Maria Grapini, Christian Doleschal, Christine Schneider, Markus Ferber, Sabine Verheyen, Stefan Berger, Barbara Thaler, Ivan Štefanec, Karolin Braunsberger-Reinhold, Monika Hohlmeier, Jessica Polfjård, Marian-Jean Marinescu, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Henna Virkkunen, Markus Pieper, Christophe Hansen, Vasile Blaga, Martina Dlabajová, Petri Sarvamaa, Andreas Glück, Norbert Lins, Lena Düpont, Miriam Lexmann, Simone Schmiedtbauer, David McAllister, Herbert Dorfmann, David Lega, Peter Jahr, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Othmar Karas, Ralf Seekatz, Svenja Hahn, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Jerzy Buzek, Andrzej Halicki, Jörgen Warborn, Radan Kanev, Josianne Cutajar, Christian Sagartz, Alexander Bernhuber, Michael Gahler, Andreas Schwab, Marlene Mortler, Christian Ehler, Rainer Wieland, Massimiliano Salini, Jens Gieseke, Nicola Beer, Tomislav Sokol, Enikő Győri, Fulvio Martusciello

**Pranešimas**

A9-0184/2023

Lara Wolters

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos  
21 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(21) pagal šią direktyvą ES įmonėms, kurių vidutinis darbuotojų skaičius viršijo 500 ir pasaulinė grynoji apyvarta viršijo 150 mln. EUR per finansinius metus,ėjusius prieš paskutiniuosius finansinius metus, turėtų būti privaloma laikytis išsamaus patikrinimo prievolės. **Įmonėms, kurios neatitinka šių kriterijų, tačiau kurių vidutinis darbuotojų skaičius viršijo 250, o pasaulinė grynoji apyvarta viršijo 40 mln. EUR per finansinius metus,ėjusius prieš paskutiniuosius finansinius metus, ir kurios veikia viename arba daugiau didelio poveikio sektorių, išsamus patikrinimas turėtų būti pradedamas taikyti praėjus dvejiems metams po šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę laikotarpio pabaigos, kad būtų suteiktas ilgesnis prisitaikymo laikotarpis. Siekiant užtikrinti, kad našta būtų proporcinga, iš tokiuose didelio poveikio sektoriuose veikiančių įmonių turėtų būti**

*Pakeitimas*

(21) pagal šią direktyvą ES įmonėms, kurių vidutinis darbuotojų skaičius viršijo 1 000 ir pasaulinė grynoji apyvarta viršijo 150 mln. EUR per finansinius metus,ėjusius prieš paskutiniuosius finansinius metus, turėtų būti privaloma laikytis išsamaus patikrinimo prievolės. **Apskaičiuojant ribines vertes reikėtų atsižvelgti į įmonės filialų, kurie pagal Sąjungos ir nacionalinės teisės aktus yra ne pagrindinėje buveinėje esančios verslo vietas, kurios yra teisiškai priklausomos nuo tos įmonės ir todėl laikomos jos dalimi, darbuotojų skaičių ir apyvartą. Laikinieji darbuotojai ir kiti darbuotojai, kurių darbo forma yra nestandartinė, įskaitant komandiruotus darbuotojus pagal Direktyvos 96/71/EB su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/957<sup>103</sup>, 1 straipsnio 3 dalies c punktą, turėtų būti įtraukiami apskaičiuojant įmonės laikinojo darbo**

***reikalaujama atlikti kryptingesnio pobūdžio išsamų patikrinimą, sutelkiant dėmesį į didelį neigiamą poveikį.***

***Laikinieji darbuotojai***, įskaitant komandiruotus darbuotojus pagal Direktyvos 96/71/EB su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/957<sup>103</sup>, 1 straipsnio 3 dalies c punktą, turėtų būti įtraukiami apskaičiuojant įmonės laikinojo darbo naudotojos darbuotojų skaičių. Komandiruoti darbuotojai pagal Direktyvos 96/71/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva (ES) 2018/957, 1 straipsnio 3 dalies a ir b punktus turėtų būti įtraukiami apskaičiuojant tik siunčiančiosios įmonės darbuotojų skaičių;

---

<sup>103</sup> 2018 m. birželio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/957, kuria iš dalies keičiama Direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje (OL L 173, 2018 7 9, p. 16).

naudotojos darbuotojų skaičių. Komandiruoti darbuotojai pagal Direktyvos 96/71/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva (ES) 2018/957, 1 straipsnio 3 dalies a ir b punktus turėtų būti įtraukiami apskaičiuojant tik siunčiančiosios įmonės darbuotojų skaičių;

---

<sup>103</sup> 2018 m. birželio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/957, kuria iš dalies keičiama Direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje (OL L 173, 2018 7 9, p. 16).

Or. en

**Pakeitimas 418**

**Angelika Niebler, Sara Skytvedal, Arba Kokalari, Marion Walsmann, Sven Simon, Daniel Caspary, Maria Grapini, Christian Doleschal, Christine Schneider, Markus Ferber, Sabine Verheyen, Stefan Berger, Barbara Thaler, Ivan Štefanec, Karolin Braunsberger-Reinhold, Monika Hohlmeier, Jessica Polfjård, Marian-Jean Marinescu, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Henna Virkkunen, Markus Pieper, Christophe Hansen, Vasile Blaga, Martina Dlabajová, Petri Sarvamaa, Andreas Glück, Norbert Lins, Lena Düpont, Miriam Lexmann, Simone Schmiedtbauer, David McAllister, Herbert Dorfmann, David Lega, Peter Jahr, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Othmar Karas, Ralf Seekatz, Svenja Hahn, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Jerzy Buzek, Andrzej Halicki, Jörgen Warborn, Radan Kanev, Josianne Cutajar, Christian Sagartz, Alexander Bernhuber, Michael Gahler, Andreas Schwab, Marlene Mortler, Christian Ehler, Rainer Wieland, Massimiliano Salini, Jens Gieseke, Nicola Beer, Pernille Weiss, Enikő Győri, Fulvio Martusciello**

**Pranešimas**

A9-0184/2023

**Lara Wolters**

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas

(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos  
56 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(56) siekiant užtikrinti veiksmingą kompensaciją nukentėjusiesiems, patyrusiems neigiamą poveikį, turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės nustatytų taisyklės dėl įmonių civilinės atsakomybės už žalą, padarytą dėl išsamaus patikrinimo proceso *nesilaikymo*. Įmonė turėtų būti atsakinga už *padarytą žalą*, jeigu ji neatliko prievolių užkirsti kelią galimam neigiamam poveikiui ar jį sušvelninti, arba sustabdyti realų poveikį ar jį kuo labiau sumažinti, ir dėl šio prievolių neatlikimo buvo padarytas neigiamas poveikis, kurį derėjo nustatyti ir jam užkirsti kelią, jį sušvelninti, sustabdyti ar sumažinti tinkamomis priemonėmis, ir dėl to neigiamo poveikio buvo patirta žalos;

*Pakeitimas*

(56) siekiant užtikrinti veiksmingą kompensaciją nukentėjusiesiems, patyrusiems neigiamą poveikį, turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės nustatytų taisyklės dėl įmonių civilinės atsakomybės už žalą, padarytą dėl *tyčinio ar didelio aplaidumo nesilaikant* išsamaus patikrinimo proceso. Įmonė turėtų būti atsakinga už *žalą, kurią ji padarė tiesiogiai*, jeigu ji *šurkščiai ar dėl aplaidumo* neatliko prievolių užkirsti kelią galimam neigiamam poveikiui ar jį sušvelninti, arba sustabdyti realų poveikį ar jį kuo labiau sumažinti, ir dėl šio prievolių neatlikimo buvo padarytas neigiamas poveikis, kurį *ji sukėlė tiesiogiai ir kuri* derėjo nustatyti ir jam užkirsti kelią, jį sušvelninti, sustabdyti ar sumažinti tinkamomis priemonėmis, ir dėl to neigiamo poveikio buvo patirta žalos.

Or. en

**Pakeitimas 419**

Angelika Niebler, Sara Skytvedal, Arba Kokalari, Marion Walsmann, Sven Simon, Daniel Caspary, Maria Grapini, Christian Doleschal, Christine Schneider, Markus Ferber, Sabine Verheyen, Stefan Berger, Barbara Thaler, Ivan Štefanec, Karolin Braunsberger-Reinhold, Monika Hohlmeier, Jessica Polfjård, Marian-Jean Marinescu, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Henna Virkkunen, Markus Pieper, Christophe Hansen, Vasile Blaga, Martina Dlabajová, Petri Sarvamaa, Andreas Glück, Norbert Lins, Lena Düpont, Miriam Lexmann, Simone Schmiedtbauer, David McAllister, Herbert Dorfmann, David Lega, Peter Jahr, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Othmar Karas, Ralf Seekatz, Svenja Hahn, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Jerzy Buzek, Andrzej Halicki, Jörgen Warborn, Radan Kanev, Christian Sagartz, Alexander Bernhuber, Michael Gahler, Andreas Schwab, Marlene Mortler, Christian Ehler, Rainer Wieland, Massimiliano Salini, Jens Gieseke, Nicola Beer, Pernille Weiss, Enikő Győri, Fulvio Martusciello

**Pranešimas**

A9-0184/2023

**Lara Wolters**

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos  
59 konstatuojamoji dalis***Komisijos siūlomas tekstas*

(59) pagal civilinės atsakomybės taisyklės įmonės civilinė atsakomybė už **žalą, padarytą dėl to, kad ji neatliko pakankamo išsamaus patikrinimo**, neturėtų turėti poveikio jos patronuojamųjų įmonių civilinei atsakomybei ar jos **tiesioginių ir netiesioginių verslo partnerių vertės** grandinėje atitinkamai civilinei atsakomybei. Be to, civilinės atsakomybės taisyklės pagal šią direktyvą neturėtų daryti poveikio Sąjungos ar nacionalinėms taisyklėms dėl civilinės atsakomybės, susijusios su neigiamu poveikiu žmogaus teisėms ar neigiamu poveikiu aplinkai, kuriose numatyta atsakomybė tokiais atvejais, kai netaikoma ši direktyva, **arba numatyta griežtesnė atsakomybė nei šioje direktyvoje**;

*Pakeitimas*

(59) pagal civilinės atsakomybės taisyklės įmonės civilinė atsakomybė už **tiesiogiai jos padarytą žalą** neturėtų turėti poveikio jos patronuojamųjų įmonių civilinei atsakomybei ar jos **tiesioginės veiklos tiekimo** grandinėje atitinkamai civilinei atsakomybei. Be to, civilinės atsakomybės taisyklės pagal šią direktyvą neturėtų daryti poveikio Sąjungos ar nacionalinėms taisyklėms dėl civilinės atsakomybės, susijusios su neigiamu poveikiu žmogaus teisėms ar neigiamu poveikiu aplinkai, kuriose numatyta atsakomybė tokiais atvejais, kai netaikoma ši direktyva;

Or. en

**Pakeitimas 420**

Angelika Niebler, Sara Skytvedal, Arba Kokalari, Marion Walsmann, Sven Simon, Daniel Caspary, Maria Grapini, Christian Doleschal, Christine Schneider, Markus Ferber, Sabine Verheyen, Stefan Berger, Barbara Thaler, Ivan Štefanec, Karolin Braunsberger-Reinhold, Monika Hohlmeier, Jessica Polfjård, Marian-Jean Marinescu, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Henna Virkkunen, Markus Pieper, Christophe Hansen, Vasile Blaga, Martina Dlabajová, Petri Sarvamaa, Andreas Glück, Norbert Lins, Lena Düpont, Miriam Lexmann, Simone Schmiedtbauer, David McAllister, Herbert Dorfmann, David Lega, Peter Jahr, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Othmar Karas, Ralf Seekatz, Svenja Hahn, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Jerzy Buzek, Andrzej Halicki, Jörgen Warborn, Radan Kanev, Josianne Cutajar, Christian Sagartz, Alexander Bernhuber, Michael Gahler, Andreas Schwab, Marlene Mortler, Christian Ehler, Rainer Wieland, Massimiliano Salini, Jens Gieseke, Nicola Beer, Tomislav Sokol, Enikő Győri, Fulvio Martusciello

**Pranešimas**

A9-0184/2023

**Lara Wolters**

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos  
2 straipsnio 1 dalis***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

1. Ši direktyva taikoma įmonėms, kurios yra įsteigtos pagal valstybės narės teisės aktus ir atitinka vieną iš šių sąlygų:

a) paskutiniaisiais finansiniais metais, kurių metinės finansinės ataskaitos yra parengtos, vidutinis įmonės darbuotojų skaičius viršijo **500** ir jos pasaulinė grynoji apyvarta viršijo 150 mln. EUR;

**b) įmonė nepasiekė a punkte nurodytų ribų, tačiau paskutiniaisiais finansiniais metais, kurių metinės finansinės ataskaitos yra parengtos, vidutinis jos darbuotojų skaičius viršijo 250 ir pasaulinė grynoji apyvarta viršijo 40 mln. EUR, ir ne mažiau kaip 50 proc. šios grynosios apyvartos susidarė viename ar daugiau iš šių sektorių: i) tekstilės, odos ir susijusių gaminių (įskaitant avalynę) gamyba ir didmeninė prekyba tekstilės gaminiais, drabužiais ir avalyne; ii) žemės ūkis, miškininkystė,**

1. Ši direktyva taikoma įmonėms, kurios yra įsteigtos pagal valstybės narės teisės aktus ir atitinka vieną iš šių sąlygų:

a) paskutiniaisiais finansiniais metais, kurių metinės finansinės ataskaitos yra parengtos, vidutinis įmonės darbuotojų skaičius viršijo **1 000** ir jos pasaulinė grynoji apyvarta viršijo 150 mln. EUR;

*žuvininkystė (įskaitant akvakultūrą), maisto produktų gamyba ir didmeninė prekyba žemės ūkio žaliavomis, gyvais gyvūnais, mediena, maistu ir gėrimais;*  
*iii) mineralinių išteklių gavyba, nepriklausomai nuo gavybos vietos (įskaitant žalią naftą, gamtines dujas, akmens anglis, lignitą, metalus ir metalų rūdas, taip pat visus kitus nemetalo mineralinius ir karjerų produktus), pagrindinių metalo produktų, kitų nemetalo mineralinių produktų ir metalo gaminių (išskyrus mašinas ir įrangą) gamyba ir didmeninė prekyba mineraliniais ištekliais, pagrindiniais ir tarpiniais mineraliniais produktais (įskaitant metalus ir metalų rūdas, statybines medžiagas, kurą, chemines medžiagas ir kitus tarpinius produktus).*

Or. en



**Pakeitimas 421**

Angelika Niebler, Sara Skytvedal, Arba Kokalari, Marion Walsmann, Sven Simon, Daniel Caspary, Maria Grapini, Christian Doleschal, Christine Schneider, Markus Ferber, Sabine Verheyen, Stefan Berger, Barbara Thaler, Ivan Štefanec, Karolin Braunsberger-Reinhold, Monika Hohlmeier, Jessica Polfjård, Marian-Jean Marinescu, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Henna Virkkunen, Markus Pieper, Christophe Hansen, Vasile Blaga, Martina Dlabajová, Petri Sarvamaa, Andreas Glück, Norbert Lins, Lena Düpont, Miriam Lexmann, Simone Schmiedtbauer, David McAllister, Herbert Dorfmann, David Lega, Peter Jahr, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Othmar Karas, Ralf Seekatz, Svenja Hahn, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Jerzy Buzek, Andrzej Halicki, Jörgen Warborn, Radan Kanev, Christian Sagartz, Alexander Bernhuber, Michael Gahler, Andreas Schwab, Marlene Mortler, Christian Ehler, Rainer Wieland, Massimiliano Salini, Jens Gieseke, Nicola Beer, Tomislav Sokol, Enikő Győri, Fulvio Martusciello

**Pranešimas**

A9-0184/2023

**Lara Wolters**

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas

(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos****2 straipsnio 2 pastraipos b a punktas (naujas)***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

*ba) jų patronuojamosios įmonės arba filialai, įsteigti Sąjungoje ir kontroliuojami trečiosios šalies bendrovės, kartu sukūrė daugiau kaip 40 mln. EUR bendrą grynąją apyvartą Sąjungoje finansiniais metais, einančiais prieš paskutinius finansinius metus, ir turi filialą arba patronuojamąją įmonę Sąjungoje.*

Or. en

**Pakeitimas 422**

Angelika Niebler, Sara Skytvedal, Arba Kokalari, Marion Walsmann, Sven Simon, Daniel Caspary, Maria Grapini, Christian Doleschal, Christine Schneider, Markus Ferber, Sabine Verheyen, Stefan Berger, Barbara Thaler, Ivan Štefanec, Karolin Braunsberger-Reinhold, Monika Hohlmeier, Jessica Polfjård, Marian-Jean Marinescu, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Henna Virkkunen, Markus Pieper, Christophe Hansen, Vasile Blaga, Martina Dlabajová, Petri Sarvamaa, Andreas Glück, Norbert Lins, Lena Düpont, Miriam Lexmann, Simone Schmiedtbauer, David McAllister, Herbert Dorfmann, David Lega, Peter Jahr, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Othmar Karas, Ralf Seekatz, Svenja Hahn, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Jerzy Buzek, Andrzej Halicki, Jörgen Warborn, Radan Kanev, Christian Sagartz, Alexander Bernhuber, Michael Gahler, Andreas Schwab, Marlene Mortler, Christian Ehler, Rainer Wieland, Massimiliano Salini, Jens Gieseke, Nicola Beer, Tomislav Sokol, Pernille Weiss, Enikő Győri, Fulvio Martusciello

**Pranešimas**

A9-0184/2023

Lara Wolters

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas

(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos****3 straipsnio 1 pastraipos g punktas***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

g) *vertės grandinė – su įmonės prekių gamyba arba paslaugų teikimu susijusi veikla, apimanti produkto ar paslaugos kūrimą ir produkto naudojimą bei šalinimą, taip pat susijusių gamintojų grandies ir vartotojų grandies veiklą, vykdomą pagal įmonės įtvirtintus verslo santykius. Įmonių, apibrėžtų a punkto iv papunktyje, atveju su šių konkrečių paslaugų teikimu susijusi vertės grandinė apima tik klientų, gaunančių tokią paskolą, kreditą ar kitas finansines paslaugas, ir kitų tai pačiai grupei priklausančių įmonių, kurių veikla susijusi su atitinkama sutartimi, veiklą. Tokių reguliuojamųjų finansų įmonių vertės grandinė neapima MVĮ, gaunančių paskolą, kreditą, finansavimą, draudimą ar perdraudimą iš tokių subjektų;*

g) *tiekimo grandinė:*

*i) veikla, susijusi su žaliavų, produktų arba įmonės produktų dalių gamyba, projektavimu, gavimu, gavyba,*

*transportavimu, sandėliavimu ir tiekimu,  
įmonės produkto kūrimu arba paslaugos  
kūrimu ar teikimu, ir veikloje  
dalyvaujantys subjektai;*

*(Šis pakeitimas taikomas visam tekstui.)*

Or. en

**Pakeitimas 423**

**Angelika Niebler, Sara Skytvedal, Arba Kokalari, Marion Walsmann, Sven Simon, Daniel Caspary, Maria Grapini, Christian Doleschal, Christine Schneider, Markus Ferber, Sabine Verheyen, Stefan Berger, Barbara Thaler, Ivan Štefanec, Karolin Braunsberger-Reinhold, Monika Hohlmeier, Jessica Polfjård, Marian-Jean Marinescu, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Henna Virkkunen, Markus Pieper, Christophe Hansen, Vasile Blaga, Martina Dlabajová, Petri Sarvamaa, Andreas Glück, Norbert Lins, Lena Düpont, Miriam Lexmann, Simone Schmiedtbauer, David McAllister, Herbert Dorfmann, David Lega, Peter Jahr, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Othmar Karas, Ralf Seekatz, Svenja Hahn, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Jerzy Buzek, Andrzej Halicki, Jörgen Warborn, Radan Kanev, Christian Sagartz, Alexander Bernhuber, Michael Gahler, Andreas Schwab, Marlene Mortler, Christian Ehler, Rainer Wieland, Jens Gieseke, Nicola Beer, Tomislav Sokol, Pernille Weiss**

**Pranešimas**

**A9-0184/2023**

**Lara Wolters**

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas  
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos  
3 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***3a straipsnis***

***Bendrosios rinkos visišką suderinimą***

***Komisija ne vėliau kaip per šešerius metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo pakeičia šią direktyvą reglamentu, kad būtų padidintas suderinimo lygis ir sudarytos vienodos sąlygos bendrojoje rinkoje.***

Or. en

**Pakeitimas 424**

Angelika Niebler, Sara Skytvedal, Arba Kokalari, Marion Walsmann, Sven Simon, Daniel Caspary, Maria Grapini, Christian Doleschal, Christine Schneider, Markus Ferber, Sabine Verheyen, Stefan Berger, Barbara Thaler, Ivan Štefanec, Karolin Braunsberger-Reinhold, Monika Hohlmeier, Jessica Polfjård, Marian-Jean Marinescu, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Henna Virkkunen, Markus Pieper, Christophe Hansen, Vasile Blaga, Martina Dlabajová, Petri Sarvamaa, Andreas Glück, Norbert Lins, Lena Düpont, Miriam Lexmann, Simone Schmiedtbauer, David McAllister, Herbert Dorfmann, David Lega, Peter Jahr, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Othmar Karas, Ralf Seekatz, Svenja Hahn, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Jerzy Buzek, Andrzej Halicki, Jörgen Warborn, Radan Kanev, Christian Sagartz, Alexander Bernhuber, Michael Gahler, Andreas Schwab, Marlene Mortler, Christian Ehler, Rainer Wieland, Massimiliano Salini, Jens Gieseke, Nicola Beer, Tomislav Sokol, Pernille Weiss, Enikő Győri, Fulvio Martusciello

**Pranešimas**

A9-0184/2023

**Lara Wolters**

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas

(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos****7 straipsnio 5 dalies 2 a pastraipa (nauja)***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

*Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, force majeure aplinkybėms, kurios daro didelį poveikį įmonės veiklai vertės grandinėje arba kai nėra prieinamų alternatyvų tiems verslo santykiams, teikiantiems produktą ar paslaugą, būtina bendrovės prekių gamybai ar paslaugų teikimui, įmonė neprivalo sustabdyti ar nutraukti verslo santykių arba jai netrukdoma užmegzti naujus ar pratęsti esamus verslo santykius ilgesniam kaip šešių mėnesių laikotarpiui, kad galėtų įvykdyti savo sutartinius įsipareigojimus kitiems prekybos partneriams.*

Or. en

**Pakeitimas 425**

Angelika Niebler, Sara Skytvedal, Arba Kokalari, Marion Walsmann, Sven Simon, Daniel Caspary, Maria Grapini, Christian Doleschal, Christine Schneider, Markus Ferber, Sabine Verheyen, Stefan Berger, Barbara Thaler, Ivan Štefanec, Karolin Braunsberger-Reinhold, Monika Hohlmeier, Jessica Polfjård, Marian-Jean Marinescu, Angelika Winzig, Tomas Tobé, Henna Virkkunen, Markus Pieper, Christophe Hansen, Vasile Blaga, Martina Dlabajová, Petri Sarvamaa, Andreas Glück, Norbert Lins, Lena Düpont, Miriam Lexmann, Simone Schmiedtbauer, David McAllister, Herbert Dorfmann, David Lega, Peter Jahr, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Othmar Karas, Ralf Seekatz, Svenja Hahn, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Jerzy Buzek, Andrzej Halicki, Jörgen Warborn, Radan Kanev, Christian Sagartz, Alexander Bernhuber, Michael Gahler, Andreas Schwab, Marlene Mortler, Christian Ehler, Rainer Wieland, Massimiliano Salini, Jens Gieseke, Nicola Beer, Tomislav Sokol, Pernille Weiss, Enikő Győri, Fulvio Martusciello

**Pranešimas**

A9-0184/2023

**Lara Wolters**

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas

(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos****8 straipsnio 6 dalies 2 a pastraipa (nauja)***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

*Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, force majeure aplinkybėms, kurios daro didelį poveikį įmonės veiklai vertės grandinėje arba kai nėra prieinamų alternatyvų tiems verslo santykiams, teikiantiems produktą ar paslaugą, būtina bendrovės prekių gamybai ar paslaugų teikimui, įmonė neprivalo sustabdyti ar nutraukti verslo santykių arba jai netrukdoma užmegzti naujus ar pratęsti esamus verslo santykius ilgesniam kaip šešių mėnesių laikotarpiui, kad galėtų įvykdyti savo sutartinius įsipareigojimus kitiems prekybos partneriams. Įmonė nedelsdamos imasi visų pagrįstų priemonių, kad užtikrintų savo vertės grandinių reorganizavimą ir rastų alternatyvių priemonių susijusioms prekėms ar paslaugoms tiekti, kad galėtų kuo greičiau laikytis pirmos pastraipos nuostatų.*

Or. en

